

## Montageanleitung absolute Drehgeber WDGA EnDra®, PROFIBUS DP,

Assembly instructions for WDGA EnDra®, PROFIBUS DP absolute encoder, Instructions de montage,

capteur angulaire WDGA EnDra®, PROFIBUS DP, Istruzioni per l'uso trasduttore assoluto WDGA

EnDra®, PROFIBUS DP, Instrucciones de montaje codificador absoluto WDGA EnDra®, PROFIBUS DP.

°C (°F)

-40 °C ... +80 °C  
(-40 °F ... +176 °F)

-40 °C ... +100 °C  
(-40 °F ... +212 °F)

**Montage nur qualifiziertes Personal**  
 Assembly only qualified personnel  
 Montage par qualifié personnel  
 Montaggio solo personale qualificato  
 Montaje solamente personal cualificado

**Power supply: Class 2 only**

DIN EN 100015-1

**Sicherheitsmassnahmen/Safety instructions:** Einsatz nur in Industrieumgebung und NICHT im sicherheitsrelevanten Bereich. Only for use in industrial environments and NOT for safety-relevant areas. Utilisation uniquement dans un environnement industriel et PAS dans un domaine lié à la sécurité. Utilízelo sólo en entornos industriales y NO en áreas relevantes para la seguridad. Utilizzare solo in ambienti industriali e NON in aree riguardanti la sicurezza.

WDGA58B  
WDGA58D

M3 (8.8)  
Ma = 1 Nm

M4 (8.8)  
Ma = 2 Nm

WDGA58A  
WDGA58B  
WDGA58D

M3 (8.8)  
Ma = 1 Nm

M4 (8.8)  
Ma = 2 Nm

Baudrate in kbit/s Baud rate in kbit/s Vitesse de transmission en kbit/s Baud rate in kbit/s Velocidad de transmisión en kbit/s	max. Kabellänge, Typ A max. cable length, type A Longueur de câble max., type A max. lunghezza cavo, tipo A Longitud máx. del cable, tipo A	max. Kabellänge, Typ B max. cable length, type B Longueur de câble max., type B max. lunghezza cavo, tipo B Longitud máx. del cable, tipo B
9.6	1200 m	1200 m
19.2	1200 m	1200 m
45.45	1200 m	1200 m
93.75	1200 m	1200 m
187.5	1000 m	600 m
500	400 m	200 m
1500	200 m	70 m
3000	100 m	-
6000	100 m	-
12000	100 m	-

ON = Letzter Teilnehmer, laste node, dernier usager, último usuario, ultimo utente

OFF = Teilnehmer X, node X, usager X, usuario X, utente X

**Bitte beachten Sie das Handbuch zum WDGA PROFIBUS unter [www.wachendorff-automation.de/handbuchwdga](http://www.wachendorff-automation.de/handbuchwdga)**  
 Please observe the handbook for WDGA PROFIBUS under  
 Veuillez consulter le manuel WDGA de PROFIBUS sur  
 Osservare il manuale del WDGA PROFIBUS sotto  
 Por favor, tengan en cuenta el manual WDGA PROFIBUS en  
[www.wachendorff-automation.com/manualwdga](http://www.wachendorff-automation.com/manualwdga)

Standard	F <sub>r</sub> max.	F <sub>a</sub> max.
WDGA58A WDGA58B Ø 6 mm Ø 8 mm Ø 10 mm Ø 3/8"	125 N 125 N 220 N 220 N	120 N 120 N 120 N 120 N
WDGA58D Ø 12 mm	400 N	400 N
WDGA58E	80 N	50 N

WDGA58A  
WDGA58B  
WDGA58D

WDGA58B/D:  
M3 (8.8)  
Ma = 1 Nm

WDGA58A/B/D:  
M4 (8.8)  
Ma = 2 Nm

WDGA58E Artikelnr., Item number, Numéro d'article, Número de artículo: WDGDS10019



d/mm	Lmin	Lmax
6, 6.35 (1/4"), 7, 8, 9.525 (3/8"), 10, 12, 14	10	19


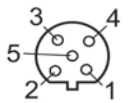
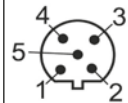
X10 X1

**Teilnehmeradresse, Adress, Adresse, Dirección, Indirizzo**

Über Drehschalter einstellbar. Bsp. Teilnehmeradresse 24  
 By rotary switch. e.g. (for example): adress 24  
 Par le rotary switch. Adresse par exemple 24  
 Por el rotary switch. Por ejemplo dirección 24  
 Impostabile rotary switch. Es. Indirizzo 24

**Die GSD-Datei finden Sie unter [www.wachendorff-automation.de/gsd](http://www.wachendorff-automation.de/gsd)**  
 You will find the GSD file under  
 Vous trouverez le fichier GSD sur  
 Il file GSD può essere trovato sotto  
 Encontrará el archivo GSD en  
[www.wachendorff-automation.com/gsd](http://www.wachendorff-automation.com/gsd)

BP1		BP1	
IN		OUT	
A	1	A	5
B	2	B	6
+UB	3	+UB	7
GND	4	GND	8

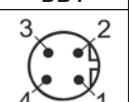
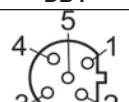
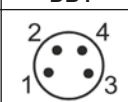
BP2		BP2		BP2	
					
Stecker <sup>1</sup>	M12x1, 4-polig, A-codiert <sup>3</sup>	Buchse <sup>2</sup>	M12x1, 5-polig, B-codiert <sup>4</sup>	Stecker <sup>1</sup>	M12x1, 5-polig, B-codiert <sup>4</sup>
+UB	1	BUS	OUT	BUS	IN
n. c.	2	n. c.	1	n. c.	1
GND	3	A	2	A	2
n. c.	4	n. c.	3	n. c.	3
		B	4	B	4
		n. c.	5	n. c.	5

<sup>1</sup> Stecker, connector, connecteur, conector, spina

<sup>2</sup> Buchse, female connector, prise femelle, conector hembra, bussola

<sup>3</sup> M12x1, 4-polig, A-codiert; M12x1, 4-pin, A-coded; M12x1, 4-pôles, codé A; M12x1, 4-pines, codificado A; M12x1, 4-poli, cifrare A

<sup>4</sup> M12x1, 5-polig, B-codiert; M12x1, 5-pin, B-coded; M12x1, 5-pôles, codé B; M12x1, 5-pines, codificado B; M12x1, 5-poli, cifrare B

DB4		DB4		DB4	
					
Stecker <sup>1</sup>	M12x1, 4-polig, B-codiert <sup>3</sup>	Buchse <sup>2</sup>	M12x1, 5-polig, B-codiert <sup>4</sup>	Stecker <sup>1</sup>	M8x1, 4-polig <sup>5</sup>
BUS	IN	BUS	OUT	+UB	1
n. c.	1	5 V DP	1	n. c.	2
A	2	A	2	GND	3
n. c.	3	GND DP	3	GND	4
B	4	B	4		
		n. c.	5		


<sup>1</sup> Stecker, connector, connecteur, conector, spina

<sup>2</sup> Buchse, female connector, prise femelle, conector hembra, bussola

<sup>3</sup> M12x1, 4-polig, B-codiert; M12x1, 4-pin, B-coded; M12x1, 4-pôles, codé B; M12x1, 4-pines, codificado B; M12x1, 4-poli, cifrare B

<sup>4</sup> M12x1, 5-polig, B-codiert; M12x1, 5-pin, B-coded; M12x1, 5-pôles, codé B; M12x1, 5-pines, codificado B; M12x1, 5-poli, cifrare B

<sup>5</sup> M8x1, 4-polig; M8x1, 4-pin; M8x1, 4-pôles; M8x1, 4-pines; M8x1, 4-poli

SD9, SE9	
	
Buchse <sup>1</sup>	D-SUB
n. c.	1
GND	2
B	3
n. c.	4
GND DP	5
5 V DP	6
+UB	7
A	8
n. c.	9
Schirm <sup>2</sup>	Gehäuse <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Buchse, female connector, prise femelle, conector hembra, bussola

<sup>2</sup> Schirm, Shield, Blindage, Pantalla, Schermo

<sup>3</sup> Gehäuse, Housing, Boîtier, Caja, Contenitore